

# 童聲合唱團釜山演出逐殊榮



## 一校一姿采

聖保羅男女中學童聲合唱團剛於10月17日至20日參加第14屆釜山國際合唱節（14th Busan Choral Festival & Competition 2018）。為期四天的音樂盛會由Korea Choral Institute主辦，於藝術氣息濃厚的韓國釜山舉行，吸引50隊來自世界各地的合唱勁旅角逐殊榮。

### 60港生赴韓參賽奪兩金

暫且擱下繁忙課業，60名年屆13至16歲的聖保羅男女中學童聲合唱團團員參與兩項賽事——青少年組別（Youth Choir）及古典同聲組別（Classical Equal Voices），分別跟10隊18歲以下，以及12隊不限年齡的合唱團隊同場較量。

合唱團團員在指揮朱安麗老師指導下，演唱兩首由聖保羅男女中學校友兼香港本地作曲家——謝基信及李偉安創作的作品。合唱團憑藉其超卓技巧及優秀表現，獲得以來自美國的Anton Armstrong博士為首的五人國際專業評委小組一致肯定，於兩個組別中榮獲金獎。青少年組別的第二第三名，分別是韓國和菲律賓，古典同聲組別的第二第三名，則是瑞士和印尼。

### 演唱本地作品獲總冠軍

兩度掄元後，聖保羅合唱團晉身總決賽（Grand Prix Final），跟各組別的優勝者競逐最高殊榮，包括三隊在波蘭、拉脫維亞及印尼享負盛名的半專業合唱團。作為此音樂盛會中最年幼的參賽者，聖保羅合唱團毫不怯場，演繹謝基信意蘊深遠的作品《客旅》（Pilgrim），再度以真摯的歌聲打動評委及觀眾，勇奪全場總冠軍。

聖保羅男女中學童聲合唱團獲頒總值二萬美元的獎金，而合唱團指揮朱安麗老師更於頒獎典禮上榮獲「最佳指揮獎」。在朱老師的指導下，60位初中合唱團的生力軍將抱持追求卓越的精神，以優美動人的歌聲弘揚香港文化。



◀聖保羅男女中學初中合唱團的生力軍，以優美動人的歌聲弘揚香港文化



▲聖保羅男女中學於釜山國際合唱節奪魁

## 第14屆釜山國際合唱節 評分標準

滿分為100分

- 1) 藝術分（50分）——對樂譜的忠實性和理解、表現力和音樂性、整體上的藝術評價。
- 2) 技術分（50分）——組合和平衡，音高和強弱，速度、節奏的準確性，音色和合唱聲。
- 3) 評審迴避制度：排除與參賽人為師徒關係及有血緣關係等有可能對評審帶來影響的評委分數。
- 4) 總分只反映評委打分中最高分和最低分以外的中間分數。

◀60人合唱團獻唱本地作曲家作品，橫掃四大獎項



## 學校動向

# 匯知勉學生堅持信念奔向世界

匯知中學一眾師生，早前假浸會大學大學會堂舉行開學集會。主題為「豐盛人生，奔向世界」，校監譚萬鈞寄語同學要緊貼新時代發展，保持創新意念，多關心社會；執行校董容麗珍邀請幾位同學分享自身經歷，並播放短片，勉勵同學凡事要堅持，抱著「相信一切都有可能」的信念，到最後必會成功；校長張志文則分享了《異數》這本書，藉以勸勉同學勇於嘗試，不怕艱辛，最終定會踏上成功之路。

壓軸出場的是表演經驗豐富和獲獎無數的匯知步操樂團，他們一進場便引起觀眾的注目，同學們充滿信心地奏出名曲，把整個開學集會的氣氛推向高潮。

開學集會主禮嘉賓還有替代家長校董戴晶營和校友校董朱家俊等。



▲匯知步操團一進場便吸引所有觀眾的目光

# 車淑梅教做「最叻家長」

為了讓家長更好地運用資訊科技，從而與孩子打開話匣子，香港教育工作者聯會黃楚標中學家教會早前邀請資深傳媒工作者車淑梅，以「做個e世代最叻家長」為題，在該校禮堂舉行講座。

車淑梅深入淺出地向家長介紹現在大家面對的社會變化，鼓勵家長不僅要接觸資訊科技，更要比孩子懂得更多，她給出不少與孩子相處的錦囊妙計，也以親身經歷作例子，幫助家長與孩子建立親密關係之餘，也能樹立威信。多名家長表示，車淑梅的講座內容適切而實際，點出了他們與孩子相處時遇上的問題，聽完講座後，得到很多啟發，相信能學以致用，提升親子關係。



▲車淑梅（左四）在講座上表示，家長不僅要接觸資訊科技，更要比子女懂得多

# 我是一個膠袋



## 續Fun 英語

Miss Carol

最近有學生聽了一首英文流行曲，當中有一句歌詞說自己是一個膠袋；學生聽後有感，寫了一篇隨筆，其中幾句特別有意思：

I like this song because I was also a plastic bag when I was in primary school. I became a cat after primary school, I could finally do what I want.

學生借膠袋表達不能自主的情感，他在寫作上使用了「明喻」手法，以具體的生活題材令人產生聯想，幫助讀者理解作者的心思，同時能增添文章的色彩。

暗喻（Simile）及明喻（Metaphor）是寫作中常用的修辭手法，在暗喻中我們會用「彷彿」（like or as if）來連繫不同的人或事。例如：Life is like a book – some chapters sad, some exciting and some fascinating. Yet, if you never turn the page, you never know what the next chapter holds.

相反，明喻是直接用人或事去描

述對象，就像上述學生形容自己是一個膠袋。另外，這位學生提及自己脫離困在膠袋的生活後立刻變成一隻自由自在的貓，但句與句之間沒有適當的銜接，建議加插supporting sentences，讓上文下理變得有連貫性，舉例：

I felt that I was trapped in a plastic bag at primary school. A plastic bag is used for containing and transporting goods from places to places. So I was transported to unknown places and people, without choices.

英文paragraphing（段落寫作結構）上我們有topic sentence（主題句），supporting sentence（支持句）及concluding sentence（結束語）。句子與句子之間要緊扣，要有適當的連繫，這跟中文句子的語法運用也相似。



Miss Carol

大專院校語文講師、企業培訓講師及國際英文公開試主考官。

carolc.english@gmail.com

# 不許香港依法辦事？



## 戀戀情深

孫慧玲

從越南走難到香港定居的朋友，一家四口最近用特區護照申請美國簽證，想出席在美國親友的婚禮，兩獲批兩不批，十分掃興。美國拒發簽證，不用解釋。甚至到達美國機場，也有意想不到的事。朋友帶九十歲母親去美國探親，不諳英語的老人家在機場被單獨帶到房間搜身，嚇得半死，為什麼要這樣對待近百歲老人？不用解釋！美國一句「懷疑威脅國家安全，依法辦事。」其他人

就無庸置喙。被美國拒簽證入境的，當然包括各國記者，不勝其數，有中外傳媒廣泛報道和批評嗎？

香港外國記者會FCC第一副主席馬凱（Victor Mallet），在香港任職《金融時報》亞洲新聞編輯，邀請「香港民族黨」陳浩天作「港獨」演講，還親自擔任演講會主持，擺明車馬為「港獨」鳴鑼擊鼓。他的申請續批工作簽證被拒，可能正在他計劃之中，如果成功了，他可以繼續支持「港獨」，甚至「台獨」、「藏獨」、「疆獨」、「蒙獨」五獨運動；拒簽了更好，來個內外呼應，讓國際和本地社會沸揚起來。

FCC說，給外國記者拒發工作簽證

是史無前例的事，泛民議員電視電台清談節目主持人和記者協會諸人和外國勢力，群起攻擊拒簽是報復行為，大談香港言論自由和人權走下坡，要求傳召特首解釋等等；那邊廂李柱銘戴耀廷練乙錚羅冠聰之輩早已乞求英國出手干預中國內政、這邊廂，又組織示威哀求美國介入、看清楚了，他們並不以香港為自己的家！相信搞獨成功，他們則論功行賞，分封攬權，失敗，也可以到外國逍遙快活，無論成敗，他們都獲利豐厚。

而我們，如果相信他們，便會回復祖輩淪為戰亂難民的日子，顛沛流離，何其悲慘。這，可絕不是大家玩的虛擬遊戲！